

# Portuguese Paragliding Championship

Larouco, Montalegre - July 6nd to 12th 2018

## Local Regulations

### Preamble

These rules serve as a guide in the management and organization of the competition.

The procedures of this Competition shall be governed by the requirements of Section 7 of FAI Sporting Code with regard to Category 2 events, by Portuguese Free Flight Federation (FPVL) Competition Rules, and the specific Regulations for this Competition which are the object of this document. The registration of the pilot in the competition constitutes acceptance of all the rules referred to in these regulations.

All pilots fly at their own responsibility and risk.

The purpose of this organization is to achieve a fair and safe competition for all pilots, as well as promote Paragliding to the public.

### Specific Regulations

#### 1. General

##### 1.1. Organization

Organizing entities:

- FPVL - Portuguese Free Flight Federation
- WIND – Paragliding Schools – Portugal
- Papaventos club

# Campeonato Nacional de Parapente

Larouco, Montalegre - 6 a 12 Julho de 2018

## Regulamento Local

### Preâmbulo

Estas regras servem como guia na gestão e organização da competição.

Os procedimentos desta Competição, são regidos pelo prescrito na Secção 7 do Código Desportivo da FAI, no que diz respeito a eventos de categoria 2, pelo Regulamento de Competições da FPVL e Regulamento Específico da Competição, objeto deste documento. A inscrição do piloto na competição constitui a aceitação de todas as regras referidas nestes regulamentos.

Todos os pilotos voam à sua responsabilidade e risco.

O objetivo desta organização é realizar uma competição justa e segura para todos os pilotos, bem como promover o Parapente perante o público.

### Regulamento Específico

#### Geral

##### 1.1. Organização

Entidades organizadoras:

- FPVL - Federação Portuguesa de Voo Livre
- WIND - Escolas de Parapente
- Clube Papaventos

Supporting entities:

- Montalegre Municipality

Officials

- Event Organizer:  
Antonio Fernandes / Samuel Lopes
- Competition Director:  
Luis Miguel Matos
- Safety Director:  
Samuel Lopes
- Scoring and Livetracking:  
José Cardoso
- Weather Forecast:  
Fernando Amaral
- Retrieval Coordinator:  
Pinto da Silva
- Headquarters Coordination:  
José Cardoso
- Goal Marshal  
Trindade
- Public Relations:  
Valentina Correia
- FPVL Competition Jury:  
Edgar Santos e Paulo Coelho

**1.2 Program**

- Registration: July 5<sup>nd</sup>
- General Briefing July 6<sup>rd</sup>, 9h30
- Competition days: July 6<sup>rd</sup> to 12<sup>th</sup>
- Prize giving ceremony: July 12<sup>th</sup>

Apoios:

- Câmara Municipal de Montalegre

Responsáveis

- Organizador:  
Antonio Fernandes / Samuel Lopes
- Direção de competição:  
Luis Miguel Matos
- Diretor de segurança:  
Samuel Lopes
- Scoring e Livetracking:  
José Cardoso
- Meteorologia:  
Fernando Amaral
- Coordenação de recolhas:  
Pinto da Silva
- Coordenação do secretariado:  
José Cardoso
- Responsável Meta  
Trindade
- Relações Públicas:  
Valentina Correia
- Júri de competição FPVL:  
Edgar Santos e Paulo Coelho

**1.2 Programa**

- Inscrições: 5 Julho
- Briefing geral: 6 de Julho, 9h30
- Dias de Competição: 6 a 12 de Julho
- Entrega de prémios: 12 de Julho

### 1.3 Registration

As a Portuguese Open type competition registration is ruled by the provisions of paragraphs 2.7 and 2.9 of the FPVL Competition Rules.

#### When registering, pilots will need:

- Paragliding Pilot's Licence
- Proof of insurance for non FPVL pilots with the following coverages:

#### Personal accidents:

- Death: 27.500 EUR
- Permanent disability: 27.500 EUR
- Treatment and Repatriation: 5.000 EUR

#### Third-party liability:

- 150.000 EUR
- Disclaimer of liability of the organization on the event of any type of accident or incident during the competition (Declaration to be filled available at the Head).
- Serial number and model of pilot's GPS.

#### REGISTRATION WILL BE CONSIDERED AS VALID ONLY AFTER PAYMENT

Included:

- Transport for take-offs starting at the locals defined by the organization
- Retrieval on national roads or villages
- Daily food pack
- T-shirt (guaranteed only for pre-registered pilots)

1.

### 1.3 Inscrições

Tratando-se de uma competição seletiva do tipo Open as inscrições regem-se pelo disposto nos pontos 2.7 e 2.9 do Regulamento de Competições da FPVL.

#### No ato da inscrição será necessário:

- Licença de pilotagem de Parapente.
- Comprovativo de seguro, para pilotos sem licença FPVL com as seguintes coberturas:

#### Acidentes Pessoais:

- Morte: 27.500 EUR
- Invalidez Permanente: 27.500 EUR
- Despesas de Tratamento e Repatriamento: 5.000 EUR

#### Responsabilidade Civil:

- 150.000 EUR
- Declaração de isenção de responsabilidade da organização perante qualquer tipo de acidente ou incidente ocorrido no decorrer da competição (Declaração disponível na secretaria para ser preenchida)
- Número de série e modelo do GPS do piloto.

#### A INSCRIÇÃO SÓ SERÁ CONSIDERADA VÁLIDA APÓS O RESPECTIVO PAGAMENTO

Inclui:

- Transporte para as descolagens a partir dos locais definidos pela organização
- Recolhas nas estradas nacionais ou povoações
- Reforço energético diário
- T-Shirt (garantida apenas para pilotos que efetuem pré-inscrição)

<p><b>1.4 Classes in competition/ Awards Open:</b></p> <p>(all pilots)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Overall</b> - trophies up to 3<sup>rd</sup> place</li> <li>• <b>Women</b> - trophies up to 3<sup>rd</sup> place</li> </ul> <p><b>National Championship</b> (only FPVL pilots)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>GENERAL</b> class - trophies up to 3<sup>rd</sup> place</li> <li>• <b>WOMEN</b> - trophies up to 3<sup>rd</sup> place</li> <li>• <b>SPORT</b> class - trophies up to 3<sup>rd</sup> place</li> <li>• <b>ROOKIES</b> - trophies up to 3<sup>rd</sup> place</li> <li>• <b>VETERANS</b> - trophies up to 3<sup>rd</sup> place</li> <li>• <b>CLUBS</b> - trophies up to 3<sup>rd</sup> place</li> </ul> <p>NOTES:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The definition of these classes is the one included in the FPVL Competition Rules for the National Championship, Version RC2017-V1.1 (Section 4.3.1)</li> <li>• In each of the individual classes, prizes will only be awarded if a minimum of 3 pilots are scored in the competition.</li> <li>• <b>Uncertified wings will not be allowed to participate</b></li> <li>• It is understood that certified wings are those approved according to the standards EN926-1 and EN926-2 to the classifications A, B, C or D, as well as the old standard DHV / LTF with the ratings 1, 1-2, 2, 2-3 and 3. CIVL Competition Class (CCC) certified gliders are allowed.</li> </ul>	<p><b>1.4 Classes em competição/Prémios Open:</b></p> <p>(todos os pilotos)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Overall</b> - troféus até ao 3<sup>o</sup> classificado</li> <li>• <b>Women</b> - troféus até ao 3<sup>o</sup> classificado</li> </ul> <p><b>Campeonato Nacional</b> (apenas pilotos federados na FPVL)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Classificação <b>GERAL</b> - troféus até ao 3<sup>o</sup> classificado</li> <li>• Classificação <b>FEMININA</b> - troféus até ao 3<sup>o</sup> classificado</li> <li>• Classe <b>SPORT</b> - troféus até ao 3<sup>o</sup> classificado</li> <li>• Classe <b>INICIADOS</b> - troféus até ao 3<sup>o</sup> classificado</li> <li>• Classe <b>VETERANOS</b> - troféus até ao 3<sup>o</sup> classificado</li> <li>• Classificação <b>CLUBES</b> - troféus até ao 3<sup>o</sup> classificado</li> </ul> <p>NOTAS:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Para a definição destas classes são utilizadas as regras relativas ao Campeonato Nacional de Parapente incluídas no Regulamento de Competições da FPVL, versão RC2017-V1.1 (ponto 4.3.1)</li> <li>• Em cada uma das classes individuais, só serão atribuídos os respetivos prémios se estiverem classificados, um mínimo de 3 pilotos.</li> <li>• <b>Não será permitida a participação de asas não certificadas</b></li> <li>• Exemplos de asas certificadas são todas aquelas homologadas segundo as normas EN926-1 e EN926-2, bem como a antiga norma DHV/LTF. É permitida a participação de asas certificadas CIVL Competition Class (CCC).</li> </ul>
---	--

<p><b>2. Competition Specific Rules</b></p> <p><b>a)</b> The scoring system to be used is the one defined by FPVL:</p> <p>GAP2018</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• with "leading points", using the <i>Leading weight factor</i> parameter = 1.</li> </ul> <p><b>b)</b> Definition of FS and GAP parameters:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• FTV Factor: <b>0%</b></li> <li>• Minimum Distance: <b>5 km</b></li> <li>• Nominal Distance: <b>30 km</b></li> <li>• Nominal Time: <b>1.0 h</b></li> <li>• Nominal Launch: <b>96% of pilots</b></li> <li>• Nominal Goal: <b>10 % of pilots</b></li> <li>• Score-back time: <b>5 min</b></li> </ul> <p><b>c)</b> Flight verification will be conducted using <b>GpsDump</b> and <b>FsComp</b> softwares;</p> <p>It's the pilot's responsibility to ensure that he uses a GPS compatible with the verification software to be used;</p> <p><b>d)</b> It's the pilot's responsibility to supply the GPS cable for connecting his GPS to the organization computer. The organization provides cables for the most common GPS models allowed in competition;</p> <p><b>e)</b> <b>Live Tracking</b> devices will be supplied to the pilots that don't have their own compatible live tracking device. Its use is mandatory for all pilots:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Picked-up daily at take-off</li> <li>- Handed back daily at GPS download</li> </ul> <p><b>f)</b> Picking-up the Live Tracking device before each task represents the pilot's intention to take-off and is mandatory. Its usage is mandatory up to the</p>	<p><b>2. Regras específicas da competição</b></p> <p><b>a)</b> Será utilizado o sistema de pontuação definido pela F.P.V.L.:</p> <p>GAP2018</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• com "pontos de liderança", usando o parâmetro <i>Leading weight factor</i> = 1</li> </ul> <p><b>b)</b> Definição dos parâmetros base do FS e GAP:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• FTV Factor: <b>0%</b></li> <li>• Minimum Distance: <b>5 km</b></li> <li>• Nominal Distance: <b>30 km</b></li> <li>• Nominal Time: <b>1.0 h</b></li> <li>• Nominal Launch: <b>96% of pilots</b></li> <li>• Nominal Goal: <b>10 % of pilots</b></li> <li>• Score-back time: <b>5 min</b></li> </ul> <p><b>c)</b> A verificação do voo será efetuada com recurso ao software <b>GpsDump</b> e <b>FsComp</b>;</p> <p>Os pilotos devem assegurar que utilizam GPS compatíveis com o software de verificação utilizado;</p> <p><b>d)</b> É da responsabilidade do piloto fornecer o cabo de ligação do seu GPS ao computador. A organização disponibiliza os cabos de ligação GPS para os modelos mais comuns admitidos em competição;</p> <p><b>e)</b> Serão fornecidos dispositivos de <b>Live tracking</b> aos pilotos que não disponham de sistema próprio de Live Tracking compatível:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Entregues diariamente na descolagem</li> <li>- Recolhidos diariamente aquando da descarga de GPS</li> </ul> <p><b>f)</b> O levantamento do dispositivo de <i>live tracking</i> é obrigatório, antes da realização de cada manga, e constituirá a indicação de que o piloto pretende descolar. O seu uso é</p>

<p>moment of retrieval.</p> <p><b>g)</b> Pilots using their own live tracking devices have to sign the take-off registration document in order to state the pilot's intention to take-off.</p> <p><b>h)</b> In the event the pilot does not take-off within the launch window, the pilot is required to inform the launch officer of that fact and hand back the live tracking device (at the launch site).</p> <p><b>i)</b> The pilot is required to make a safe landing report, <b>individually</b>, even if in goal, stating the location by text message (SMS), indicating the coordinates according to the model shown on the pilot card. The absence of this report implies the activation of safety procedures like search and rescue. For this reason the breach of this rule is considered a serious fault, penalized according to FPVL Competitions Rules.</p> <p><b>j)</b> The coordinates system to be used and the contact phone number will be announced in the general race briefing.</p> <p><b>k)</b> In case of difficulties in communication by phone, we recommend the use of radios and vice versa.</p> <p><b>l)</b> While awaiting retrieval, pilots should keep the radio connected on retrieval frequency, to allow communication with retrieval vehicle.</p> <p><b>m)</b> Only the frequencies defined by the organization will be allowed:</p> <p style="text-align: center;"><b>143,925 MHz – flight/emergency</b></p> <p style="text-align: center;">143.950 MHz – retrieval</p>	<p>obrigatório até ao momento da recolha.</p> <p><b>g)</b> Pilotos que utilizem dispositivo próprio deverão assinar a folha de registo de descolagem, indicando assim a sua intenção de descolar.</p> <p><b>h)</b> Caso não descole dentro do período entre a abertura e fecho da janela, o piloto fica obrigado a declarar tal facto ao Oficial de Descolagem e a devolver o dispositivo de <i>live tracking</i>, ainda na descolagem;</p> <p><b>i)</b> O piloto é obrigado a participar a sua aterragem em segurança, <b>individualmente</b>, na meta ou fora dela, informando a localização via mensagem escrita (SMS), indicando as suas coordenadas, de acordo com o modelo que consta no cartão de piloto. A não participação pressupõe a ativação dos procedimentos de segurança pelo que, o incumprimento desta regra representa uma falha grave, penalizada segundo o Regulamento de Competições da FPVL.</p> <p><b>j)</b> O sistema de coordenadas a utilizar bem como o telemóvel a contactar serão anunciados no briefing geral da competição.</p> <p><b>k)</b> Em caso de dificuldades de comunicação via telemóvel, é recomendável o uso dos rádios e vice-versa.</p> <p><b>l)</b> Enquanto aguardam recolha, os pilotos deverão manter o rádio ligado na frequência de recolhas, de modo a permitir a comunicação com a viatura de recolhas.</p> <p><b>m)</b> Só serão admitidas as frequências definidas pela organização, que são:</p> <p style="text-align: center;"><b>143,925 MHz – voo/emergência</b></p> <p style="text-align: center;">143.950 MHz – recolhas</p>
---	--

<p><b>3. Penalties</b></p> <p>In addition to the penalties set out in section 3.19 of FPVL Competitions Rules, the following will be used:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aerobatics:</li> </ul> <p>For the purposes of the penalty "aerobatics above the goal area", aerobatic maneuvers are considered to be the maneuvers mentioned on the FAI rules for aerobatic competitions.</p> <p>NOTE: In the event of the pilot failing to pick-up the <b>live tracking</b> device, it will be used the penalty suggested in the FPVL Competition Rules for the situation "Failing to sign the take-off control sheet" (20% of the task points). Also for the situation "Failing to inform of non take-off".</p> <p><b>Among others, we call your attention to the following situations that might be penalized:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Not listening to the flight/emergency frequency during flights.</li> <li>• Not accepting instructions from competition director, namely in the event of task cancellation or stopping.</li> <li>• Incorrect GPS track log; the Starting Point is incorrect/missing; Track Log is nonexistent.</li> <li>• Disrespecting the rules of the air.</li> </ul>	<p><b>3. Penalidades</b></p> <p>Para além das penalidades que constam no ponto 3.19 do Regulamento de competições da FPVL serão utilizadas as seguintes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Acrobacia: Para efeitos da penalização "acrobacia sobre a zona de meta", consideram-se manobras de acrobacia todas as figuras previstas no regulamento de competições de acrobacia da FAI.</li> </ul> <p>NOTA: No caso de não levantamento pelo piloto do dispositivo de <b>live tracking</b> será utilizada a penalidade sugeridas no Regulamento de Competições da FPVL para as situações "Falta de assinatura da folha de descolagem", assim como na situação de "Falta de comunicação de "não descolagem".</p> <p><b>Entre outras, chama-se a atenção para as seguintes situações passíveis de ser penalizadas:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Não estar à escuta na frequência de voo/emergência durante os voos.</li> <li>• Não acatar qualquer indicação da direção de competição, nomeadamente em caso de cancelamento/paragem de manga.</li> <li>• Registo de percurso GPS incorreto: o Ponto de Partida é incorreto/inexistente; o Registo de Percurso é inexistente.</li> <li>• Desrespeito pelas regras do ar.</li> </ul>

Extract of the FPVL Competitions Regulations -  
TRANSLATION

### 3.19 Penalties

Penalties inflicted to a pilot by the organization (Competition Director) or by the Jury may vary from a minimum of 1 point up to the pilot's disqualification or the exclusion from the competition. Official Warnings might also be used.

The following situations will be penalized as hereby stated.

- **Cloud Flying** (point 3.7):  
1st offense – zero points for the task  
2st offense – expelled from the competition  
This penalty might not be applied in the event of the pilot undoubtedly demonstrating that no advantage was gained by cloud flying, by putting himself (after leaving the cloud) in the altitude and distance to the next turn point that he had before entering the cloud.
- **Non authorized airspace violation (horizontal or vertical):**  
Up to 50 meters – penalty points calculated based in the following formula:  $N3/250$  (rounded by excess to the closest integer), where N is the number of meters of infringement. Annex B includes a table with the calculation of this penalty for the first 50 meters.  
Infringement in excess of 50 meters - zero points for the task  
  
Intentional violations should be penalized with “expelled from the competition” (altitude control will be performed solely by GPS altitude)

Extrato do **Regulamento de Competições da F.P.V.L.**

### 3.19 Penalidades

As penalidades infligidas pela organização dum competição (Director de Competição), ou pelo Júri de Competição, a um piloto, podem variar desde um mínimo de 1 ponto até à desclassificação da manga ou da competição. Podem ainda ser utilizadas advertências oficiais.

As situações que se seguem serão obrigatoriamente penalizadas como definido.

- **Voo em nuvem** (ponto 3.7):  
1ª infracção – zero pontos na manga  
2ª infracção – exclusão da competição  
Esta penalidade poderá não ser aplicada caso o piloto demonstre inequivocamente não ter pretendido tirar partido da altitude adicional indevidamente obtida, retomando, após a saída da nuvem, a altitude e distância ao ponto seguinte que tinha no momento anterior à entrada na nuvem.
- **Violação de espaço aéreo não autorizado (horizontal ou vertical):**  
Infração até 50 metros – pontos de penalidade calculados com base na expressão  $N3/250$  (arredondado ao inteiro, por excesso), em que N é o número de metros de infracção. No Anexo B inclui-se uma tabela com o cálculo das penalidades para os metros 1 a 50.  
Infração superior a 50 metros – zero pontos na manga  
Violações intencionais deverão ser penalizadas com exclusão da competição. (o controlo de altitude será feito unicamente pela altitude GPS)



<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Failing to send the Safe Landing Report</b> (point 3.13): 1st offense – zero points for the task 2st offense – expelled from the competition</li>   <li>• <b>Wrong turning direction</b> (up to the start, or in a 1km radius from take-off in the event of a ground start): 1st offense – warning 2st offense – 100 points, doubled for every subsequent offense</li>   <li>• <b>Dangerous or aggressive flying:</b> 1st offense – warning 2st offense – 100 points, doubled for every subsequent offense</li>   <li>• <b>Aerobatics in the goal area:</b> 1st offense – warning 2st offense – 100 points, doubled for every subsequent offense</li>   <li>• <b>Landing at the take-off area (“Top Landing”) after window opening:</b> 1st offense – 100 points, doubled for every subsequent offense</li>   <li>• <b>Ballast in excess</b> (ponto 3.6): 1st offense – 100 points 2st offense – zero points for the task 3rd offense – expelled from the competition</li>   <li>• <b>Failing to deliver GPS for track log download:</b> (pilots that take-off) 1st offense – expelled from the competition with zero points for all the tasks</li>   <li>• <b>Fraud attempt regarding glider certification level</b> (point 4.3.1): 1st offense – expelled from the</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Não comunicar a <u>aterragem em segurança</u></b> (ponto 3.13): 1ª infracção – zero pontos na manga 2ª infracção – exclusão da competição</li>   <li>• <b>Sentido de rotação errado</b> (até ao momento da partida, ou no raio de 1km em torno da descolagem tratando-se de partida no solo): 1ª infracção – advertência oficial 2ª infracção – 100 pontos, duplicando para cada infracção posterior</li>   <li>• <b>Voo perigoso ou agressivo:</b> 1ª infracção – advertência oficial 2ª infracção – 100 pontos, duplicando para cada infracção posterior</li>   <li>• <b>Acrobacia na zona de meta:</b> 1ª infracção – advertência oficial 2ª infracção – 100 pontos, duplicando para cada infracção posterior</li>   <li>• <b>Aterragem na Zona de Descolagem (“Top Landing”) após a abertura da janela de descolagem:</b> 1ª infracção – 100 pontos, duplicando para cada infracção posterior</li>   <li>• <b>Excesso de lastro</b> (ponto 3.6): 1ª infracção – 100 pontos 2ª infracção – zero pontos na manga 3ª infracção – exclusão da competição</li>   <li>• <b>Falta de entrega do GPS para descarga do Registo de Percurso (“track-log”):</b> (pilotos que descolaram) 1ª infracção – exclusão da competição com anulação da totalidade dos pontos obtidos na competição</li>   <li>• <b>Tentativa de fraude relativamente à certificação ou ao nível de certificação da asa utilizada:</b> 1ª infracção – exclusão da competição com</li> </ul>
---	---

<p>competition with zero points for all the tasks</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Absence of glider identification number:</b> 1st offense - official warning 2nd offense - zero points in that task 3rd offense - Exclusion of competition In addition to the penalty, take-off will not be allowed to pilots without identification number placed on the wing, until the wing is labeled with the corresponding number.</li> </ul> <p>Depending on the take-off/non take-off control system to be used by the organization the following penalties can be used.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Failing to sign the take-off control sheet:</b> 1st offense – 20% of the pilot’s task points; 2nd offense – zero points for the task</li> <li>• <b>Failing to inform of non take-off</b> (pilot’s decision or due to conditions changing at take-off): 1st offense – 20% of the pilot’s next task points; 2nd offense – 50% of the pilot’s next task points;</li> </ul> <p>(...) Penalties for offenses occurring on days when the task is canceled or not validated, will be applied to the scores obtained in the first subsequent valid task. In the event a subsequent valid task does not occur, the penalties will be applied to the scores obtained in the previous task.</p> <p>All penalties and warnings will be recorded in the official results sheets.</p>	<p>anulação da totalidade dos pontos obtidos na competição</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Ausência de número de identificação na asa:</b> 1ª infracção – advertência oficial 2ª infracção – zero pontos na manga 3ª infracção – exclusão da prova Para além da aplicação da penalidade, não será permitida a descolagem aos pilotos em que esta situação seja detetada, enquanto a asa não estiver identificada com o respetivo número.</li> </ul> <p>Dependendo do sistema de controlo de descolagens/não descolagens utilizado pela organização poderão ser utilizadas as penalidades que se seguem.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Falta de assinatura da folha de descolagem:</b> 1ª infracção – penalização de 20% da pontuação da manga; Reincidência – zero pontos na manga</li> <li>• <b>Falta de comunicação de “não descolagem”</b> (em caso de decisão tomada pelo piloto ou devido a alteração de condições na descolagem): 1ª infracção – penalização de 20% a repercutir na pontuação da manga seguinte; Reincidência – penalização de 50% a repercutir na pontuação da manga seguinte</li> </ul> <p>(...) As penalidades relativas a infrações ocorridas em dias em que a manga venha a ser cancelada, anulada ou não validada, serão aplicadas às pontuações obtidas na primeira manga válida subsequente. Caso não venha a ocorrer nenhuma manga válida posteriormente, as penalidades serão aplicadas às pontuações obtidas na manga anterior.</p> <p>Todas as penalidades e advertências oficiais devem ficar registadas nas folhas de resultados.</p>
---	---

**ANEXO B: Cálculo de penalidade para a situação “Violação de espaço aéreo não autorizado, até 50m”**  
**ANNEX B – Penalty calculation for “Non authorized airspace violation”**

Conforme definido no ponto 3.19 Penalidades, para infrações de espaço aéreo até 50 metros, os pontos de penalidade são calculados com base na expressão  $N^3/250$  (arredondando ao inteiro por excesso), em que N é o número de metros de infração.

As defined in point 3.19 Penalties, for infractions of airspace up to 50 meters, the penalty points are calculated based on the expression  $N^3 / 250$  (rounding off by excess), where N is the number of meters of infraction.

N [metros]	$N^3/250$ [pontos]
1	1
2	1
3	1
4	1
5	1
6	1
7	2
8	3
9	3
10	4
11	6
12	7
13	9
14	11
15	14
16	17
17	20
18	24
19	28
20	32
21	38
22	43
23	49
24	56
25	63

N [metros]	$N^3/250$ [pontos]
26	71
27	79
28	88
29	98
30	108
31	120
32	132
33	144
34	158
35	172
36	187
37	203
38	220
39	238
40	256
41	276
42	297
43	319
44	341
45	365
46	390
47	416
48	443
49	471
50	500